

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ  
Кафедра арабского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
«ПРАКТИКУМ ПО ХУДОЖЕСТВЕННОМУ ПЕРЕВОДУ»  
(Первый иностранный язык)

Код и наименование направления подготовки:  
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) образовательной программы:  
«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур  
(первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)»

Уровень высшего образования  
Бакалавриат

Форма обучения  
Очная

Статус дисциплины  
*Дисциплина по выбору*

Махачкала  
2022

Рабочая программа дисциплины «Практикум по художественному переводу (первый иностранный язык)» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020г. № 969.

Разработчик:

кафедра арабского языка, Омаров Артур Абдулагаджиевич, к. филол. н., доцент.

Рабочая программа дисциплины одобрена:

на заседании кафедры арабского языка от «28.02 2022г.», протокол № 6.

Зав. кафедрой А.А. Омаров Омаров А.А.

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения от «23.03 2022г.» протокол № 6.

Председатель А.Х. Хизриев Хизриев А.Х.

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим

управлением «31» 03 2022г.

Начальник УМУ А.Г. Гасангаджиева Гасангаджиева А.Г.

## Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «Практикум по художественному переводу (первый иностранный язык)» входит в перечень дисциплин по выбору ОПОП бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский)».

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой арабского языка.

В обязательный минимум содержания дисциплины входят тексты, соответствующие орфографическим, орфоэпическим, грамматическим нормам художественного стиля.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

### общепрофессиональные:

Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях (ОПК-1);

Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения (ОПК-3).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия, самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме промежуточных лексических диктантов, микротекстов, проведения дискуссий по предлагаемым темам, контрольных работ и промежуточный контроль в форме зачета.

Объем дисциплины – 2 зачетные единицы.

Семес тр	Учебные занятия						СРС, в том числе экза мен	Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференциро ванный зачет, экзамен)
	в том числе							
	Контактная работа обучающихся с преподавателем							
	Все го	из них						
Лекц ии		Лаборатор ные занятия	Практич еские занятия	КСР	консульт ации			
4	72			36			36	зачет

## 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практикум по художественному переводу» является ознакомление с различными художественными стилями, достижение глубокого понимания художественных произведений на основе умений и навыков анализа художественного текста, ознакомление студентов с теоретическими и практическими основами художественного перевода, демонстрация на практике специфики художественного перевода, формирование профессиональной компетенции путем создания у студентов систематического представления о способах, средствах и приемах преобразования языковых единиц в процессе двустороннего перевода и формирования практических навыков письменного и устного перевода художественных текстов.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Дисциплина «Практикум по художественному переводу (первый иностранный язык)» входит в перечень дисциплин по выбору ОПОП бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) программы «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (*первый иностранный язык – арабский; второй иностранный язык – английский*)».

Для изучения данной дисциплины необходимы компетенции, сформированные у учащихся в результате освоения дисциплин «Практический курс первого иностранного языка», «История языка (первый иностранный язык)», «Русский язык и культура речи», «Древние языки и культуры».

В результате освоения данной дисциплины студенты овладевают основами приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста для достижения максимального коммуникативного эффекта, овладевают технологиями различных видов чтения, что подготавливает их к успешному овладению такой дисциплиной, как «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)».

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (перечень планируемых результатов обучения)

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции выпускника	Результаты обучения	Процедура освоения
ОПК-1. Способен применять	ОПК-1.1. Анализирует основные	Знает: содержание основных разделов	Изучение лексико-грамматического

<p>систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.</p>	<p>явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p>	<p>науки о языке, основные законы строения, развития и функционирования естественного языка; основные языковые процессы.  <b>Умеет:</b> логически мыслить; работать с разноплановыми источниками; формировать и аргументировано отстаивать собственную позицию по различным проблемам языкознания.  <b>Владеет:</b> системой лингвистических знаний, навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций языка.</p>	<p>материала.  Выполнение условно-речевых и речевых упражнений.  Выполнение самостоятельных и творческих заданий.  Отработка и закрепление наиболее важных лексических единиц по изучаемой тематике.  Составление и обыгрывание диалогов и полилогов.  Устный опрос; письменная работа; самостоятельная работа  Подготовка и проведение ролевых и деловых игр, решение ситуационных профессиональных задач</p>
	<p><b>ОПК-1.2.</b>  Интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p>	<p><b>Знает:</b> важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение,</p>	<p>Изучение лексико-грамматического материала.  Выполнение условно-речевых и речевых упражнений.  Выполнение самостоятельных и творческих заданий.  Отработка и закрепление наиболее важных лексических единиц</p>

		<p>обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); стандартные методы исследования и обработки информации.</p> <p><b>Умеет:</b> применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; преобразовывать информацию в знание, осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в других науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем;</p> <p><b>Владеет:</b> навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; навыками анализа информации об изучаемых явлениях в тексте на родном и изучаемом иностранном языках, выделения основных смысловых вех, а также реферирования материала; навыками распознавания разных форм речевого воплощения языковых явлений.</p>	<p>по изучаемой тематике.</p> <p>Составление и обыгрывание диалогов и полилогов.</p> <p>Устный опрос; письменная работа; самостоятельная работа</p> <p>Подготовка и проведение ролевых и деловых игр, решение ситуационных профессиональных задач</p>
--	--	---	---

	<p><b>ОПК-1.3.</b>          Применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p>	<p><b>Знает:</b> основные термины и понятия различных разделов языкознания: фонетики и фонологии, грамматики, лексикологии, стилистики и др.; основные исторические изменения языка на уровне лексики, грамматики и фонетики и других важных для решения будущих профессиональных задач лингвистических явлений.</p> <p><b>Умеет:</b> анализировать языковой материал с использованием необходимой справочной литературы и словарей и аргументировать выбор тех или иных источников информации, отстаивать основные положения своего исследования в соответствии с методикой той или иной лингвистической школы, чётко выражать своё мнение.</p> <p><b>Владеет:</b> понятийным аппаратом современной лингвистики при анализе языкового материала; научным стилем представления и</p>	<p>Изучение лексико-грамматического материала.</p> <p>Выполнение условно-речевых и речевых упражнений.</p> <p>Выполнение самостоятельных и творческих заданий.</p> <p>Отработка и закрепление наиболее важных лексических единиц по изучаемой тематике.</p> <p>Составление и обыгрывание диалогов и полилогов.</p> <p>Устный опрос; письменная работа; самостоятельная работа</p> <p>Подготовка и проведение ролевых и деловых игр, решение ситуационных профессиональных задач</p>
--	--	--	---

		аргументации своей точки зрения; информационными технологиями для представления презентации к своему докладу (устному ответу).	
<p><b>ОПК-3.</b> Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.</p>	<p><b>ОПК-3.1.</b> Владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания в устной и письменной формах.</p>	<p><b>Знает:</b> основные принципы построения текста; специфику разделения высказывания-предложения на смысловые группы; правила определения информационного ядра высказывания; функциональные возможности тонов при передаче категорий «нового» и «данного»; роль темпоральных характеристик частей высказывания в передаче значений «важного – неважного (предсказуемого)»; грамматические и лексические средства выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста. <b>Умеет:</b> выделить композиционные элементы текста; установить смысловые отношения между частями высказывания; просодически правильно оформить</p>	<p>Отработка и закрепление формул этикета, выполняя различные виды упражнений.</p> <p>Выполнение условно-речевых и речевых упражнений.</p> <p>Составление и обыгрывание диалогов и полилогов.</p> <p>Выполнение самостоятельных и творческих заданий</p> <p>Устный опрос; письменная работа; самостоятельная работа</p> <p>Изучение лексико-грамматического материала.</p>

		<p>сверхфразовое единство, учитывая семантические, коммуникативные и структурные связи между его частями и последующими СФЕ; использовать лексические средства достижения необходимого воздействия.</p> <p><b>Владеет:</b> навыками комплексного использования интонационных средств изучаемого иностранного языка для построения связного законченного высказывания, удовлетворяющего требованию включенности в конкретный контекст и ситуацию; системой лексико-грамматических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и письменного высказывания.</p>	
	<p><b>ОПК-3.2.</b> Способен свободно выражать свои мысли в устной и письменной формах, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p>	<p><b>Знает:</b> лексику, выражающую наиболее важные понятия, соответственно изучаемой тематике устной и письменной речи.</p> <p><b>Умеет:</b> правильно использовать в устной и</p>	<p>Изучение лексики, выражающую наиболее важные понятия, соответственно изучаемой тематике устной и письменной речи.</p> <p>Выполнение условно-речевых и речевых</p>

		<p>письменной речи изученную лексику и грамматические структуры с целью выделения релевантной информации.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно выражать мысли, акцентируя внимание на основной информации.</p>	<p>упражнений, направленные на умение правильно использовать в устной и письменной речи изученную лексику и грамматические структуры с целью выделения релевантной информации.</p> <p>Выполнение условно-речевых и речевых упражнений, также самостоятельных и творческих заданий, направленные овладение навыками устной и письменной речи, позволяющими свободно выражать мысли, акцентируя внимание на основной информации.</p>
	<p><b>ОПК-3.3.</b> Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной формах.</p>	<p><b>Знает:</b> общие закономерности, формирующие тот или иной функциональный стиль.</p> <p><b>Умеет:</b> определять стилеобразующие средства текста и использовать их во время общения.</p> <p><b>Владеет:</b> навыками и приемами различения и использования разных стилей речи в конкретных ситуациях в устной и письменной формах.</p>	<p>Изучение общих закономерностей, формирующие тот или иной функциональный стиль.</p> <p>Отработка и закрепление формул этикета, выполняя различные виды упражнений.</p> <p>Выполнение условно-речевых и речевых упражнений.</p> <p>Составление и обыгрывание диалогов и полилогов.</p> <p>Выполнение самостоятельных и творческих заданий</p>

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 академических часа.

4.2. Структура дисциплины.

№ п/п	Разделы и темы дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лаб. зан.	Контроль самост. раб.		
<b>Модуль 1.</b>									
1	علي بابا و أربعون لصًا	4	24-26		6			6	Устный опрос Письменная работа
2	الصيداء و العفریت	4	27-29		6			6	
3	بابا عبد الله و الدرویش	4	30-32		6			6	
	<b>Итого: 36</b>				<b>18</b>			<b>18</b>	
<b>Модуль 2.</b>									
1	الأمیر بهلول	4	33-36		8			8	Устный опрос Письменная работа
2	الأخ الشرید	4	37-40		8			8	
3	أذنا الأرنب البریّ	4	41		2			2	
	<b>Итого: 36</b>				<b>18</b>			<b>18</b>	
	<b>Всего: 72</b>				<b>36</b>			<b>36</b>	

#### 4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).

##### *Модуль 1.*

1. علي بابا و اربعون لصا
2. الصياد والعفریت
3. بابا عبد الله والدرویش

Перевод аутентичных текстов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; выделение языковых особенностей и образной системы художественного текста; определение трансформаций, которым подвергаются предложения оригинала, объяснение употребления грамматических и лексических трансформаций.

##### *Модуль 2.*

1. الأمير بهلول

Перевод аутентичных текстов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и

стилистических норм; выделение языковых особенностей и образной системы художественного текста; определение трансформаций, которым подвергаются предложения оригинала, объяснение употребления грамматических и лексических трансформаций.

## 2. الاخ الشريد

Перевод аутентичных текстов с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм; выделение языковых особенностей и образной системы художественного текста; определение трансформаций, которым подвергаются предложения оригинала, объяснение употребления грамматических и лексических трансформаций.

## 5. Образовательные технологии

В ходе проведения занятий используется комплекс образовательных технологий для выполнения различных видов работ:

- технология проблемно-модульного обучения;
- технология коллективно-мыслительной деятельности;
- технологии личностно-ориентированного обучения и воспитания;
- информационно-коммуникационные технологии.

В процессе обучения студентов данной дисциплине предполагается проведение занятий в интерактивной форме:

- работа в малых группах;
- обучающие игры (ролевые игры);
- проектная методика (спектакли, представления, песни и сказки);
- изучение и закрепление нового материала (видео- и аудиоматериалы, «ученик в роли учителя», «каждый учит каждого»);
- обсуждение сложных и дискуссионных вопросов и проблем («Один – вдвоём – все вместе», «Смени позицию»).

## 6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.

Виды самостоятельной работы	Порядок выполнения самост. работ	Порядок контроля самост. работ	Учебно-методическое обеспечение
1. выполнение практических заданий и упражнений, обеспечивающих закрепление и углубление знаний, полученных на занятиях и в результате самостоятельной работы с литературой.	Индивидуальная подготовка, научные библиотеки, интернет ресурсы	Практические занятия	Дополнительная учебная литература
2. использование компьютерных переводческих программ и словарей.	Научные библиотеки, интернет-классы	Практические занятия	интернет ресурсы
3. составление планов-конспектов и переводческих глоссариев	Индивидуальная подготовка	Практические занятия	Дополнительная учебная и худ. литература
4. поиск дополнительной информации в различных предметных областях с целью расширения общекультурного кругозора переводчика.	Научные библиотеки, интернет-классы	Практические занятия	интернет ресурсы

## **7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

### 7.1. Типовые контрольные задания.

#### **Примерный перечень вопросов к зачету**

Изложить содержание одного из текстов: علياباواربعونلصا, الصياضوالعفريت, باباعبداللهوالدرويش, الامير بهلول

Ответить на вопросы по содержанию одного из текстов علياباواربعونلصا, الصياضوالعفريت, باباعبداللهوالدرويش, الامير بهلول, используя слова и словосочетания активной лексики текста.

Выполнить полный анализ текста, включающий сюжет, основную авторскую мысль, время и место действия, композицию, характеристику основных героев, отношение автора к происходящим событиям. Высказать свое суждение о произведении и аргументировать его.

Перевести отрывок одного из произведений и:

- объяснить употребление лексических и грамматических трансформаций;
- прокомментировать каким изменениям подвергаются предложения оригинала и причины изменения структуры предложения при переводе;
- сделать сопоставительный анализ, обращая особое внимание на прием смыслового развития как средства достижения адекватности перевода;
- объяснить случаи переводов национальных реалий с арабского языка на русский;
- обратить внимание на перевод идиоматических выражений;
- определить случаи употребления контекстуального перевода общеупотребительных слов и выражений.

Выполнить полный анализ текста, включающий: сюжет, основную авторскую мысль, время и место действия, композицию, характеристику основных героев, отношение автора к происходящим событиям. Высказать свое суждение о произведении и аргументировать его.

7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Учебный процесс по данной дисциплине организуется в рамках

модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

Рейтинговая система контроля и оценки знаний предполагает, что на протяжении освоения учебной дисциплины студенты набирают определенную сумму баллов, в зависимости от которой определяется итоговая оценка.

Текущий контроль по дисциплине предполагает следующее распределение баллов:

- посещаемость занятий – 10 б.
- активность на практических занятиях – до 50 б.
- написание сочинений – 20 баллов;
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ – 20 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам текущей работы для каждого модуля – 100.

Промежуточный контроль освоения учебного материала по каждому модулю предполагает следующее распределение баллов:

- письменная контрольная работа – 30 б.
- устный опрос – 40 б.
- тестирование – 30 б.

Максимальное суммарное количество баллов по результатам промежуточного контроля – 100.

Весомость баллов по текущей работе и промежуточному контролю – 40% на 60% соответственно.

Итоговый контроль по дисциплине проводится в комбинированной форме – письменная контрольная работа, устный опрос и тестирование. Итоговая оценка выставляется в баллах. Максимальное количество баллов при этом – 100.

## **8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

### **Основная литература**

1. Ковыршина Н.Б. Арабский язык. Домашнее чтение. Начальный уровень. – М.: Муравей, 2004. – 199 с.

### **Дополнительная литература:**

1. Лебедев В.В., Бочкарев Г.И. Читаем арабские тексты». – М., 2002г.
2. Дестебеков Б.Н. Арабские сказки «Калила и Димна». – Махачкала, 1998.

## **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

1. MS Office Word
2. MS Office Excel
3. MS Office Power Point

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Учебный процесс по данной дисциплине организуется с учетом использования дисциплинарных модулей (ДМ), что характеризуется следующими особенностями:

- организация учебного процесса не по линейной системе, а по модульному принципу;
- использование модульно-рейтинговой системы (МРС) для оценки усвоения студентами учебной дисциплины.

Контроль освоения студентами дисциплины осуществляется в рамках модульно-рейтинговой системы в ДМ, включающих текущую, промежуточную и итоговую аттестации.

По результатам текущего и промежуточного контроля составляется академический рейтинг студента по каждому модулю и выводится средний рейтинг по всем модулям.

По результатам итогового контроля студенту засчитывается трудоемкость дисциплины в ДМ, выставляется дифференцированная оценка в принятой системе баллов.

Формы контроля: текущий контроль, промежуточный контроль по пройденным темам, итоговый контроль по дисциплине.

Задания для самостоятельной работы составляются в соответствии с тематикой и проблематикой изучаемых литературных произведений, либо при необходимости дополнительно проработать и проанализировать изучаемое литературное произведение в объеме запланированных часов.

Программой предусматриваются следующие виды самостоятельной работы студентов: читают дополнительную теоретическую литературу, пишут рефераты по предложенной тематике.

В данном курсе используются в основном практические методы обучения, формирующие умения и навыки студентов по художественному переводу прозы, поэзии, драмы и сказки. Практические методы основаны на практической самостоятельной деятельности студентов (научной и переводческой) и включают в себя:

- изучение учебной и научной литературы по тематике переводимых материалов;
- подготовку докладов о переводчиках, переводческом процессе, проблемах художественного перевода;
- стилистический и предпереводческий анализ художественного текста:

- сопоставительный анализ оригинала и перевода текста и нескольких переводов данного текста;
- самостоятельный художественный перевод текста (или попытка его произвести) с подробным анализом конкретных проблем, возникших при его переводе;
- самоанализ перевода и анализ переводов, сделанных другими студентами, с соблюдением правил этического кодекса;
- творческие индивидуальные задания: фантазирование, исполнение, сочинение собственных художественных текстов.

## **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

1. Онлайн-энциклопедия «Кругосвет». Гуманитарные науки: Лингвистика  
[http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/)
2. Филологический портал Philology.ru <http://www.philology.ru/>
3. Библиотека Гумер - языкознание  
[http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Linguist/Index\\_Ling.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php)
4. <http://www.mapryal.org>
5. <http://www.ropryal.ru>
6. [http://dbs.sfedu.ru/pls/rsu/rsu\\$ik\\$.startup](http://dbs.sfedu.ru/pls/rsu/rsu$ik$.startup) (страница Т.Л. Павленко на ИИК)
7. Автоматизированная библиотечная система (АВИС) Иrbис 64
8. «Консультант Плюс: Программа информационной поддержки Российской науки и образования
9. ЭБС «КнигаФонд» ООО «Центр цифровой дистрибуции»
10. «Гарант»: информационно-правовое обеспечение
11. <http://linguists.narod.ru>
12. <http://ustranslations.net.ru>

## **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

Для обеспечения доступа к современным профессиональным базам данных имеются мультимедийный лингафонный кабинет, компьютерный класс, спутниковое телевидение, аудио-видео техника, доступ к сети Интернет, а также учебно-методический кабинет арабского языка, где имеется необходимый для образовательного процесса наглядный материал, интерактивная доска, проектор и компьютер.

Студенты также пользуются услугами филиала Научной библиотеки ДГУ на факультете.